

## IL VOSTRO MISURATORE DI FORZA NEL SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ

Utilizzate già tutti i moduli del pacchetto di precisione KERN & SAUTER per la massima precisione e affidabilità del vostro misuratore di forza?

### PACCHETTO DI PRECISIONE KERN & SAUTER

A norma ISO 9001, TS 16949, VDA 6.x, FDA, GLP, GMP, ...

SAUTER Misuratore di forza	+	Certificato di calibrazione DAkkS per il misuratore di forza	+	Controlli periodici con i pesi di prova KERN (disponibili anche in Newton)	+	Certificato di calibrazione DAkkS per il peso di prova	=	Massima affidabilità delle misurazioni
	+		+		+		=	Misuratore di forza ripristinato, non controllato regolarmente
	+		+		+		=	Misuratore di forza ripristinato e regolarmente controllato, peso di prova non ripristinato
	+		+		+		=	Misuratore di forza non ripristinato, controllato regolarmente con peso di prova
	+		+		+		=	Misuratore di forza controllato regolarmente, ripristinato completamente

Informazioni & ordini: [www.kern-sohn.com/qmf](http://www.kern-sohn.com/qmf)

Contattate il vostro rivenditore specializzato, che sarà lieto di fornirvi una consulenza completa.

**i** La calibrazione DAkkS (DAkkS = Ente tedesco di accreditazione) documenta la riconducibilità al campione di riferimento nazionale e soddisfa quindi i requisiti normativi concreti dei sistemi QM.

Riconoscimento internazionale: DAkkS/DKD COFRAC UKAS ACCREDIA SAS ENAC PCA AA uvm.

Z-FFQM/HT-K-20236

## IHR KRAFTMESSGERÄT IM QUALITÄTSMANAGEMENT-SYSTEM

Nutzen Sie bereits alle Bausteine aus dem KERN & SAUTER-Präzisionspaket für maximale Genauigkeit und Zuverlässigkeit Ihres Kraftmessgerätes?

### KERN & SAUTER-Präzisionspaket

nach ISO 9001, TS 16949, VDA 6.x, FDA, GLP, GMP, ...

SAUTER Kraftmessgerät	+	DAkkS-Kalibrierschein für das Kraftmessgerät	+	Regelmäßige Überprüfung mit KERN Prüfgewichten (auch in Newton erhältlich)	+	DAkkS-Kalibrierschein für das Prüfgewicht	=	Maximale Zuverlässigkeit Ihrer Messungen
	+		+		+		=	Kraftmessgerät zurückgeführt, nicht regelmäßig überprüft
	+		+		+		=	Kraftmessgerät zurückgeführt und regelmäßig überprüft, Prüfgewicht nicht zurückgeführt
	+		+		+		=	Kraftmessgerät nicht zurückgeführt, mit zurückgeführtem Gewicht regelmäßig überprüft
	+		+		+		=	Kraftmessgerät regelmäßig überprüft, vollständige Rückführung

Informationen & Bestellung: [www.kern-sohn.com/qmf](http://www.kern-sohn.com/qmf)

Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, der Sie sehr gerne umfassend berät.

**i** Die DAkkS-Kalibrierung (DAkkS = Deutsche Akkreditierungsstelle) dokumentiert die Rückführung auf das nationale Normal und entspricht damit den konkreten normativen Anforderungen von QM-Systemen.

Internationale Anerkennung: DAkkS/DKD COFRAC UKAS ACCREDIA SAS ENAC PCA AA uvm.

Z-FFQM/DE-K-20236

## YOUR FORCE GAUGE IN THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

Do you already use all the modules of the KERN & SAUTER precision package for maximum accuracy and reliability of your force gauge?

KERN & SAUTER precision package								
According to ISO 9001, TS 16949, VDA 6.x, FDA, GLP, GMP, ...								
SAUTER force gauge	+	DAkkS calibration certificate for the force gauge	+	Regular check with KERN test weights (also available in Newton)	+	DAkkS calibration certificate for the test weight	=	Maximum reliability for your measurements
	+		+		+		=	Force gauge traceable, not checked regularly
	+		+		+		=	Force gauge traceable and checked regularly, weight not traceable
	+		+		+		=	Force gauge not traceable, checked regularly with traceable weight
	+		+		+		=	Force gauge checked regularly, completely traceable

Information & ordering: [www.kern-sohn.com/qmf](http://www.kern-sohn.com/qmf)

Please contact your specialist dealer, who will be happy to provide you with comprehensive advice.

The DAkkS calibration (DAkkS = German accreditation authority) documents traceability to the national standards and thus meets the specific normative requirements of QM systems.

International recognition:

## VOTRE DYNAMOMÈTRE DANS LE SYSTÈME DE GESTION DE QUALITÉ

Est-ce que vous utilisez déjà tous les composants du paquet de précision KERN & SAUTER pour une exactitude et fiabilité maximale de votre dynamomètre?

Paquet de précision KERN & SAUTER								
conforme à ISO 9001, TS 16949, VDA 6.x, FDA, GLP, GMP, ...								
SAUTER dynamomètre	+	Certificat d'étalonnage DAkkS pour le dynamomètre	+	Contrôle périodique avec des poids KERN (également disponible en Newton)	+	Certificat d'étalonnage DAkkS pour le poids	=	Fiabilité maximale de vos mesures
	+		+		+		=	Dynamomètre traçable, non contrôlé
	+		+		+		=	Dynamomètre traçable et contrôlé périodiquement, poids de contrôle pas traçable
	+		+		+		=	Dynamomètre non traçable, contrôlé périodiquement avec poids de contrôle traçable
	+		+		+		=	Dynamomètre contrôlé périodiquement, entièrement traçable

Informations & commande: [www.kern-sohn.com/qmf](http://www.kern-sohn.com/qmf)

Veillez vous adresser à votre revendeur spécialisé qui se fera un plaisir de vous conseiller de manière détaillée.

L'étalonnage DAkkS (DAkkS = Office allemand d'accréditation) documente le retour à la norme nationale et correspond ainsi aux exigences normatives concrètes des systèmes GQ.

Reconnaissance internationale: